



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 December 2000
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 95(g) повестки дня

Окружающая среда и устойчивое развитие: охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-н Ахмед Амазиан (Марокко)

I. Введение

1. Второй комитет провел обсуждения по существу пункта 95 повестки дня (см. A/55/582, пункт 2). Решения по подпункту (g) принимались на 32-м и 41-м заседаниях 8 ноября и 6 декабря 2000 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/55/SR.32 и 41).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/55/L.23 и A/C.2/55/L.48

2. На 32-м заседании 8 ноября представитель Нигерии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая внес на рассмотрение проект резолюции «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества» (A/C.2/55/L.23) следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 54/222 от 22 декабря 1999 года, а также на другие резолюции, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

* Доклад Комитета по этому пункту будет издан в девяти частях под условным обозначением A/55/582 и Add.1-8.

с удовлетворением отмечая, что все государства-члены и одна региональная организация экономической интеграции ратифицировали Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата или присоединились к ней,

будучи обеспокоена тем, что глобальные выбросы парниковых газов продолжают расти угрожающе быстрыми темпами и что негативные последствия изменения климата проявляются в общемировом масштабе,

подчеркивая важность выполнения всеми сторонами Конвенции своих соответствующих обязательств и, с учетом принципа общей, но дифференцированной ответственности, признавая, что обеспечение финансовыми ресурсами, передача технологии и наращивание потенциала являются важными предпосылками для выполнения своих обязательств по Конвенции ее сторонами из числа развивающихся стран,

приветствуя проведение шестой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата 13–24 ноября 2000 года в Гааге, Нидерланды, и выражая глубокую признательность правительству Нидерландов за его великодушное предложение провести эту сессию Конференции Сторон у себя в стране,

выражая глубокую признательность правительству Марокко за его великодушное предложение провести седьмую сессию Конференции Сторон в Марракеше,

отмечая работу по подготовке к шестой сессии Конференции,

1. *призывает* все стороны Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата активизировать свои усилия для того, чтобы шестая сессия Конференции Сторон Конвенции увенчалась успехом, включая достижение консенсуса, необходимого для своевременного вступления в силу Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;

2. *настоятельно призывает* все стороны Конвенции, которые еще не ратифицировали Киотский протокол или не присоединились к нему, сделать это как можно скорее, с тем чтобы обеспечить его скорейшее вступление в силу, приняв во внимание Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций;

3. *предлагает* Конференции Сторон на ее седьмой сессии внести вклад в подготовку к десятилетнему обзору хода осуществления Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и просит Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата представить Комиссии по устойчивому развитию на ее десятой сессии доклад по этому вопросу;

4. *отмечает* с удовлетворением принятые меры по укреплению сотрудничества между секретариатами Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе

с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке;

5. *принимает к сведению* решение 10/CP.5 от 4 ноября 1999 года об укреплении потенциала в развивающихся странах — участницах Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, принятое Конференцией Сторон Конвенции на ее пятой сессии, и предлагает Глобальному экологическому фонду как финансовому механизму Конвенции, а также соответствующим международным организациям выполнять положения этого решения и приложения к нему;

6. *рекомендует* Глобальному экологическому фонду принять надлежащие меры для упрощения своего проектного цикла в целях активизации его деятельности в области передачи экологически безопасных технологий и их адаптации с учетом приоритетов развивающихся стран-участниц;

7. *просит* Генерального секретаря принять необходимые организационные меры для включения в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 2002-2003 годов сессий Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, которые Конференция Сторон может счесть необходимым созвать в этот период;

8. *напоминает* государствам — участникам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата о своей просьбе, высказанной в соответствии с решением 52/445 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года, относительно того, чтобы начиная с 2000 года Конференция Сторон Конвенции принимала все надлежащие меры для избежания созыва своих сессий и сессий своих вспомогательных органов в ходе сессий Ассамблеи;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, а Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата — доклад о работе Конференции Сторон Конвенции;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества».

3. На 41-м заседании 6 декабря Председатель Комитета от имени заместителя Председателя Навада Ханифа (Пакистан) внес на рассмотрение проект решения (A/C.2/55/L.48), представленный заместителем Председателя на основе неофициальных консультаций, которые были проведены по проекту резолюции A/C.2/55/L.23.

4. На том же заседании секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта решения A/C.2/55/L.48 для бюджета по программам.

5. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.2/55/L.48 (см. пункт 7).

6. В связи с принятием проекта решения A/C.2/55/L.48 проект резолюции A/C.2/55/L.23 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

7. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Генеральная Ассамблея постановляет:

а) выразить сожаление по поводу того, что на шестой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата в Гааге не удалось завершить переговоры, и призывает все стороны активизировать политические консультации, с тем чтобы успешно завершить переговоры на возобновленной сессии;

б) предложить Конференции Сторон на ее седьмой сессии внести вклад в подготовку к десятилетнему обзору хода осуществления Повестки дня на XXI век¹ и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век² и просить Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата представить Комиссии по устойчивому развитию на ее десятой сессии доклад по этому вопросу;

с) просить Генерального секретаря принять необходимые организационные меры для включения в расписание конференций и совещаний на двухгодичный период 2002–2003 годов сессий Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, которые Конференция Сторон может счесть необходимым созвать в этот период;

д) просить Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад о работе Конференции Сторон;

е) включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества».

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция I, приложение II.

² Резолюция S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.